

## 60 jahre max bill am handgelenk

der architekt, maler, bildhauer und produktgestalter max bill war geprägt von der bauhaus-philosophie – der reduktion auf das wesentliche. seine arbeit sah er als „gestaltung der umwelt“, die dementsprechend formschön und alltagstauglich sein musste. egal, ob er sich mit kunst oder produktdesign befasste. nachdem er bereits mit küchen-, tisch- und wanduhren designgeschichte geschrieben hatte, entwarf er 1961 für junghans armbanduhren, die heute als designikonen gelten.

das 60-jährige jubiläum der max bill armbanduhren hat uns zu einem besonderen edition set inspiriert. dafür wurde in die für max bill charakteristische minuterie, mit den leuchtpunkten bei 3, 6 und 9 uhr und dem doppelstrich auf 12 uhr, diskret die zahl 60 integriert.

## max bill Automatic

jede der drei uhren des sets stellt die zeit auf eine andere weise dar. die max bill Automatic vereint alle zeiger zentral und ist somit ein modernes ebenbild des originals von 1961. das zifferblatt mit seiner klaren anordnung ist auf das wesentliche konzentriert und die proportionen von minuten- und stundenstrichen spiegeln das perfekte anmaß des künstler wider.

## 60 years of max bill on your wrist

architect, painter, sculptor and product designer max bill was strongly influenced by the bauhaus philosophy – stripping back to the bare essentials. he viewed his work as “shaping the environment”, which required that the results be well designed and practical for everyday use accordingly. this applied in equal measure whether he was occupied with art or product design. after initially writing design history with his kitchen, table and wall clocks, 1961 saw the creation of his now iconic junghans wristwatches.

the 60th anniversary of our max bill wristwatches has inspired us to create a special edition set. in commemoration of this occasion, the number 60 has been discreetly integrated in the minute track which is so characteristic of max bill watches, with luminous dots at the 3, 6 and 9 o'clock positions and double points at 12 o'clock.

## max bill Automatic

the time is displayed differently on each of the three watches in the set. with all hands merging in the centre, the max bill Automatic is a modern reproduction of the original from 1961. focussing firmly on the bare essentials, the dial boasts a distinctive layout and the artist's meticulous eye for scale is perfectly demonstrated in the proportions of the minute and hour markings.

EDITION  
60

JUNGHANS  
max bill

## aufziehen der uhr

in der kronenposition a können sie das automatische uhrwerk auch von hand aufziehen. zum ingangsetzen des werkes bedarf es min. 2 bis 3 umdrehungen der krone. bei vollaufzug (siehe technische informationen) ist die maximale ganggenauigkeit und die maximale gangreserve – auch nach dem ablegen der uhr – gewährleistet. nach der einstellung sollte die uhr getragen werden, damit der automatische aufzug (über die rotorbewegung) ihre uhr ständig betriebsbereit hält.



- 1 stundenzeiger
- 2 sekundenzeiger
- 3 minutenzeiger
- 4 datumsanzeige
- 5 krone

## einstellen der uhrzeit

ziehen sie die krone in position c. dadurch stoppen sie das uhrwerk. für ein sekundengenaues einstellen ist es vorteilhaft, wenn das uhrwerk beim durchgang des sekundenzeigers über der 60 angehalten wird. nun können sie den minutenzeiger zum minutenstrich positionieren und die gewünschte uhrzeit einstellen. zum starten des sekundenzeigers drücken sie die krone wieder in position a.

## einstellen des datums

ziehen sie die krone in position b. durch rechtsdrehen der krone können sie das datum einstellen. hat der monat weniger als 31 tage, stellen sie das datum manuell auf den 1. tag des folgemonats ein. **bitte beachten: in der zeit zwischen 20 und 2 uhr dürfen sie keine datumskorrektur vornehmen, da in dieser zeit das datum automatisch vom uhrwerk weiterschaltet wird und der schaltmechanismus beschädigt werden könnte.**

## technische informationen kaliber j800.1

- automatikwerk mit datumsanzeige
- automatischer beidseitiger aufzug
- vollaufzug: mind. 27 kronenumdrehungen
- 28.800 halbschwingungen/stunde
- gangreserve 38 stunden
- antimagnetisch nach din 8309
- stoßsicherung: incabloc oder nivachoc
- unruh: nickel vergoldet

## allgemeine hinweise für armbanduhren

um die volle gebrauchsfähigkeit lange zu erhalten, sollten sie die uhr nicht extremen temperaturen und starken erschütterungen aussetzen. servicearbeiten oder armband-reparaturen sollten sie von ihrem junghans fachmann durchführen lassen. ihre uhr ist mit einem mehrfach in unserem hause geprüften qualitätsarmband ausgestattet. sollten sie dennoch ihr armband wechseln, verwenden sie bitte ein armband gleicher qualität, am besten wieder ein original-armband. uhr und armband können mit einem trockenen oder leicht angefeuchtetem tuch gereinigt werden. achtung: keine chemischen reinigungsmittel (z. b. benzin oder farbverdünner) verwenden. dadurch kann die oberfläche beschädigt werden. wir empfehlen ihnen ihre uhr regelmäßig von ihrem junghans fachmann überprüfen zu lassen.

## wasserdichtheit

kennzeichnung	gebrauchshinweise				
keine kennzeichnung	nein	nein	nein	nein	nein
3 bar	ja	nein	nein	nein	nein
5 bar	ja	nein	ja	nein	nein
10 bar	ja	ja	ja	ja	nein
20 bar	ja	ja	ja	ja	ja

die wasserdichtheit nach din ist ein konstruktionsmerkmal, das durch äußere einflüsse wie stoß, temperaturschwankungen, uv-licht sowie durch den kontakt mit kosmetika und reinigungsmitteln (fetten und säuren) beeinflusst werden kann. der zustand „3–20 bar“ gilt somit nur für fabrikneue uhren. wir empfehlen, die uhr regelmäßig überprüfen zu lassen.

weitere sprachvarianten der bedienungsanleitung für das max bill Edition Set 60 finden sie auf unserer website [www.junghans.de](http://www.junghans.de) unter der rubrik service/bedienungsanleitung.